

2005

Výrobky pro péči o dítě - Bezpečnostní postroje pro děti, vodítka a podobné výrobky - Bezpečnostní požadavky a metody zkoušení	ČSN EN 13210 94 3454
--	--------------------------------

Child use and care articles - Children's harnesses, reins and similar type articles - Safety requirements and test methods

Articles de puériculture - Harnais, laisses de promenade et articles similaires pour enfants - Exigences de sécurité et méthodes d'essai

Artikel für Säuglinge und Kleinkinder - Sicherheitsgeschirre, Zügel und ähnliche Artikel für Kinder - Sicherheitsanforderungen und Prüfverfahren

Tato norma je českou verzí evropské normy EN 13210:2004. Evropská norma EN 13210:2004 má status české technické normy.

This standard is the Czech version of the European Standard EN 13210:2004. The European Standard EN 13210:2004 has the status of a Czech Standard.

	© Český normalizační institut, 2005 72688 Podle zákona č. 22/1997 Sb. smějí být české technické normy rozmnožovány a rozšiřovány jen se souhlasem Českého normalizačního institutu.
--	--

Citované normy

EN 71-1 zavedena v ČSN EN 71-1 (94 3095) Bezpečnost hraček - Část 1: Mechanické a fyzikální vlastnosti

EN 71-3 zavedena v ČSN EN 71-3 (94 3095) Bezpečnost hraček - Část 3: Migrace určitých prvků

EN 1811 zavedena v ČSN EN 1811 (42 1656) Stanovení niklu uvolněného z výrobků přicházejících do přímého a dlouhodobého styku s pokožkou - Referenční zkušební metoda

EN 12472 zavedena v ČSN EN 12472 (42 1657) Metoda simulace opotřebení a koroze pro detekci uvolněného niklu z předmětů potažených ochranným povlakem

Souvisící ČSN

ČSN EN 23758:1996 (80 0005) Textilie. Symboly pro ošetřování (ISO 3758:1991)

Souvisící předpisy

Zákon 102/2001 Sb. o obecné bezpečnosti výrobků a o změně některých zákonů, ve znění pozdějších předpisů

Vyhláška Ministerstva zdravotnictví č. 84/2001 o hygienických požadavcích na hračky a výrobky pro děti ve věku do 3 let

Vyhláška Ministerstva průmyslu a obchodu č. 92/1999 Sb., kterou se stanoví způsob označování textilních výrobků údaji o složení materiálu, ve znění pozdějších předpisů

Upozornění na národní poznámky

Do normy byly k článkům 4.2.2.2 a 7.2.6 a ke kapitole 12 doplněny informativní národní poznámky.

Vypracování normy

Zpracovatel: Institut pro testování a certifikaci, a. s., IČ 47910381, Ing. Marie Jurajdová

Technická normalizační komise: TNK 137 Výrobky pro děti

Pracovník Českého normalizačního institutu: Ing. Soňa Havlů

EVROPSKÁ NORMA EUROPEAN STANDARD NORME EUROPÉENNE EUROPÄISCHE NORM	EN 13210 Srpen 2004
---	------------------------

Výrobky pro péči o dítě - Bezpečnostní postroje pro děti, vodítka
a podobné výrobky - Bezpečnostní požadavky a metody zkoušení
Child use and care articles - Children's harnesses, reins and similar type
articles - Safety requirements and test methods

Articles de puériculture - Harnais, laisses de promenade et articles similaires pour enfants -	Artikel für Säuglinge und Kleinkinder - Sicherheitsgeschirre, Zügel und ähnliche Artikel
Exigences de sécurité et méthodes d'essai	für Kinder - Sicherheitsanforderungen und Prüfverfahren

Tato evropská norma byla schválena CEN 2004-04-16.

Členové CEN jsou povinni splnit Vnitřní předpisy CEN/CENELEC, v nichž jsou stanoveny podmínky, za kterých se musí této evropské normě bez jakýchkoliv modifikací dát status národní normy. Aktualizované seznamy a bibliografické citace týkající se těchto národních norem lze obdržet na vyžádání v Řídicím centru nebo u kteréhokoliv člena CEN.

Tato evropská norma existuje ve třech oficiálních verzích (anglické, francouzské, německé). Verze v každém jiném jazyce přeložená členem CEN do jeho vlastního jazyka, za kterou zodpovídá a kterou notifikuje Řídicímu centru, má stejný status jako oficiální verze.

Členy CEN jsou národní normalizační orgány Belgie, České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Irsko, Islandu, Itálie, Kypru, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německa, Nizozemska, Norska, Polska, Portugalska, Rakouska, Řecka, Slovenska, Slovinska, Spojeného království, Španělska, Švédsko a Švýcarska.

CEN

Evropský výbor pro normalizaci

European Committee for Standardization

Comité Européen de Normalisation

Europäisches Komitee für Normung

Řídicí centrum: rue de Stassart 36, B-1050 Brusel

© 2004 CEN Veškerá práva pro využití v jakékoli formě a jakýmikoli prostředky

Ref. č. EN 13210:2004 E

jsou celosvětově vyhrazena národním členům CEN.

Strana 4

Obsah

Strana

Předmluva

..... 6

1 Předmět
normy

.....	
.. 7	
2 Normativní odkazy	7
.....	
3 Termíny a definice	7
.....	
4 Materiály	
.....	
..... 9	
4.1 Migrace určitých prvků	9
.....	
4.2 Celkový obsah a migrace niklu	10
.....	
4.2.1 Požadavky	
.....	
..... 10	
4.2.2 Použité metody zkoušení	
.....	
10	
5 Obecné zkušební podmínky	10
.....	
5.1 Tolerance	
.....	
..... 10	
5.2 Kondicionování	
.....	
10	
6 Konstrukce	
.....	
..... 10	
6.1 Hrany, výstupky a rohy	
.....	
10	

6.2	Malé části	
.....		10
6.3	Nálepky	
.....		10
6.3.1	Požadavky	
.....		10
6.3.2	Zkouška máčáním	
.....		10
6.4	©ňůry, pásy a části použité jako vázačky	10
6.5	Ramenní popruhy	
.....		11
6.5.1	Ramenní popruhy postroje do pasu	11
6.5.2	Ramenní popruhy trupového postroje	11
6.6	Opasek	
.....		11
6.7	Připevňovací popruhy	
.....		12
6.8	Vodítko	
.....		12
6.8.1	Vycházkové vodítko	
.....		12
6.8.2	Vodítko pro nácvik chůze	12

6.9	Vodítko k připevnění na zápěstí.....	12
6.9.1	Délka.....	12
6.9.2	Smyčka na zápěstí dítěte.....	12
6.9.3	Držadlo nebo smyčka na zápěstí opatrovníka.....	12
7	Vlastnosti.....	12
7.1	Posuv.....	12
7.1.1	Požadavek.....	12
7.1.2	Zkouška posuvu.....	13
7.2	Dynamická pevnost.....	13
7.2.1	Požadavky.....	13
7.2.2	Zkušební zařízení.....	13
7.2.3	Metoda zkoušení postroje s připevňovacími popruhy.....	15
7.2.4	Metoda zkoušení postroje s vycházkovým vodítkem.....	16

7.2.5 Metoda zkoušení postroje s vodítkem pro nácvik chůze.....	17
--	----

Strana 5

Strana

7.2.6 Metoda zkoušení vodítka k připevnění na zápěstí.....	17
---	----

8 Všeobecně	18
--------------------------------	----

9 Značení	19
------------------------------	----

9.1 Požadavky na značení	19
--	----

9.2 Trvanlivost značení	19
---	----

10 Návod k použití	19
------------------------------------	----

11 Informace pro spotřebitele.....	19
---	----

12 Balení	20
------------------------------	----

Strana 6

Předmluva

Tento dokument (EN 13210:2004) byl vypracován technickou komisí CEN/TC 252 „Výrobky pro péči o dítě“, jejíž sekretariát zajišťuje AFNOR.

Této evropské normě je nutno nejpozději do února 2005 dát status národní normy, a to buď vydáním identického textu, nebo schválením k přímému používání, a národní normy, které jsou s ní v rozporu, je nutno zrušit nejpozději do února 2005.

Podle Vnitřních předpisů CEN/CENELEC jsou tuto evropskou normu povinny zavést národní normalizační organizace následujících zemí: Belgie, České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Irsko, Islandu, Itálie, Kypru, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německa, Nizozemska, Norska, Polska, Portugalska, Rakouska, Řecka, Slovenska, Slovinska, Spojeného království, Španělska, Švédsko a Švýcarska.

Strana 7

1 Předmět normy

Tento dokument stanoví minimální bezpečnostní požadavky a metody zkoušení postrojů, které se skládají ze soustavy popruhů a trupových postrojů, které slouží k zadržování dětí do věku 4 let. Tyto postroje jsou určeny pro použití ve výrobcích pro péči o dítě, které jsou opatřeny zvláštními místy upevnění. Tyto postroje mohou být opatřeny odnímatelnými vodítky, používanými při chůzi dítěte. K těmto postrojům mohou být připojeny úschovné váčky, např. batůžek nebo ledvinka.

Tento dokument stanoví minimální bezpečnostní požadavky a metody zkoušení zádržných systémů určených k připevnění na zápěstí dítěte, používaných při chůzi dítěte.

Tento dokument se nevztahuje na zádržné systémy trvale připevněné k výrobkům pro péči o dítě.

Tento dokument se nevztahuje na zádržné systémy pro děti se zvláštními potřebami.

Tento dokument se nevztahuje na zádržné systémy pro používání v motorových vozidlech.

-- Vynechaný text --